



Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC)

Espagne



Information sur le pays

| | |
|----------------------------------|---|
| Capitale | Madrid |
| Langues | Spanish (Other languages like Catalan, Gallego and Euskera are co-official in some Autonomic Communities) |
| Ports principaux | Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Motril, Málaga, Algeciras, Bilbao, Santander, Gijón, Avilés, Ferrol, La Coruña, Vilagarcía de Arousa, Marín, Vigo, Huelva, Cádiz, Sevilla, Ceuta, Melilla, Tenerife, Las Palmas, Palma de Mallorca, Alcudia (It includes ports both in Atlantic and Mediterranean sides) |
| Ports additionnels | Sagunto, Gandía, Denia, Escombreras, Carboneras, San Cibrao, Granadilla, Los Cristianos, San Sebastián de la Gomera, La Estaca y Sta. Cruz de la Palma, Salinetas, Arinaga, Arrecife y Puerto Rosario, Mahón, Eivissa y La Sabina (It includes ports both in Atlantic and Mediterranean sides) |
| Littoral (km) | 7880.0 |
| Production (bbl/j) | 29350.0 |
| Exportation (bbl/j) | 175200.0 |
| Importations (bbl / jour) | 1714000.0 |
| Production offshore | <input type="checkbox"/> |

Liste de contact

Afin d'accéder à toutes les coordonnées des représentants du gouvernement, les Correspondants sont invités à se connecter sur le site Web avec leurs identifiants

Conventions

Approuvé

Convention régionale

| Instrument juridique | Ratification | Transposition de l'instrument international dans la législation nationale |
|---|--------------|---|
| Barcelona Convention | 17/12/1996 | |
| Emergency Protocol, 1976 | 17/12/1996 | |
| Prevention and emergency protocol, 2002 | | (Signature date 25.01.02) not yet ratified |

Convention internationale

| Instrument juridique | Ratification | Transposition de l'instrument international dans la législation nationale |
|--|--------------|---|
| OPRC, 1990 | 12/01/1994 | |
| OPRC-HNS Protocol, 2000 | 27/01/2005 | |
| CLC 1992 | | |
| FUND 1992 | | |
| Bunker Convention, 2001 | | |
| LLMC Protocol 96 | | |
| SALVAGE 1989 | | |
| INTERVENTION Protocol 1973 | | |
| INTERVENTION 1969 | | |
| FUND Protocol 2003 | | |

Désapprouvé

Convention internationale

- [1996 HNS Convention](#)
- [Wreck Removal Convention, 2007](#)
- [LLMC 1976](#)
- [Offshore Protocol](#)
- [SCP CEG](#)

National & système régional - National & plan régional

Plan d'urgence national

| Approuvé | En projet | En préparation | Aucune information | Assisté par le REMPEC | Date |
|--|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 23/02/2001 |
| Type de test | | Full Scale Exercises | | | |
| Fréquence de test | | | | | |
| Législation nationale pertinente adoptant le plan | | | | | |
| Le plan de maintenance | | (1) Ministerio de Fomento (Ministry of Transport and Public Works), through DGMM and Sasemar. (2) Coastal Autonomous Governments (3) All installations handling hydrocarbons in port | | | |
| Mise en oeuvre du plan | | (1) Ministerio de Fomento (DGMM, Sasemar). (2) Coastal Autonomous Government (3) All installations handling hydrocarbons in port | | | |

Accords sous-régionaux

National & système régional - stratégie de lutte

Contrôle et évaluation

| | |
|-----------------------|--|
| Image satellite | <input checked="" type="checkbox"/> EMSA Cleanseanet |
| Surveillance aérienne | <input checked="" type="checkbox"/> Mainly: Spanish Maritime Safety Agency (Sasemar) There are also another Ministries available for monitoring: Guardia Civil (Ministry for Interior), Servicio Aéreo de Rescate (Ministry for Defence), Servicio de Vigilancia Aduanera (Ministry for Treasurement). |
| Surveillance navale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Modèles de prédiction | <input checked="" type="checkbox"/> OILMAP/SARMAP (ASA) and ESEOO (TESEO) (establecimiento sistema español de oceanografía operacional) |

Lutte en mer

| | |
|--|--|
| Utilisation de dispersant | <input checked="" type="checkbox"/> Coordination between local Maritime Authority (Harbour Master Office) and SASEMAR (local MRCC) in affected zone |
| Surveillance aérienne | <input checked="" type="checkbox"/> The use of dispersants is only authorized in a case by case basis, by the local services of the DGMM (Harbour Master offices). |
| Législation connexe | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Délimitation des zones d'utilisation des dispersants | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Identification de l'autorité en charge de l'autorisation | The previous product approval is carried out by the Marine Pollution department in the DG Merchant Marine (DGMM). The final authorization for use in a case by case basis is done by the local services of the DGMM (Harbour Master offices) |
| Procédures de test des dispersants | <input checked="" type="checkbox"/> For a dispersant to be approved, three types of analysis are carried out (effectiveness, toxicity and biodegradability), by a scientific institute dependent on the Ministry of Transport and Public Works. Dispersant testing is carried out by the Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX). |
| Liste des produits approuvés | <input checked="" type="checkbox"/> BIOVERSAL; BS – 300 (BIOVERSAL in a 25% dilution) ,NOKOMIS 3 C , BIORREMEDIACION S200, AQ-11, VER-QUIM2, RADIAGREEN OSD, KIT GAEXCON |
| Liste des laboratoires compétents autorisés | <input checked="" type="checkbox"/> Dispersant testing is carried out by the Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX), dependent on the Ministry of Transport and Public Works. |
| Confinement et récupération | <input checked="" type="checkbox"/> Detail in Section 5 |
| Brûlage (In situ burning) | Detail in Section 5 |

Protection et nettoyage du littoral

| | |
|-------------------------------|---|
| Protection du littoral | <input checked="" type="checkbox"/> Detail in Section 5 |
| Nettoyage du littoral | <input checked="" type="checkbox"/> Ministry of Environment is the national authority in charge of shoreline cleanup operations. Also Autonomous Governments and ports are to be prepared for shoreline operations. |

La communication

| | |
|--|-------------------------------------|
| Activités d'exploitation | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Relation gouvernement / industrie | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Relation publique | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Relation avec les médias | <input checked="" type="checkbox"/> |

Gestion des déchets

| | |
|---|---|
| Politique nationale concernant les déchets d'hydrocarbures | |
| Traitement / Installations de dépôt / Solutions | <input checked="" type="checkbox"/> Oily waste recovered on sea is delivered in oil terminals. Oily waste recovered on shore are to be managed by the competent environmental authorities (ports, Autonomous Governments, and Ministry of Environment). |

Experts

| | |
|---|-------------------------------------|
| Intégration d'experts internationaux dans l'organe de coordination | <input checked="" type="checkbox"/> |
|---|-------------------------------------|

Demandes d'indemnisation

| | |
|---|---|
| Base juridique des demandes d'indemnisation au niveau national | <input checked="" type="checkbox"/> Spain is a Member of CLC Convention, FIDAC and Bunkers Convention |
| Réclamations inclus dans le plan d'urgence | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Structure nationale chargée des demandes d'indemnisation | <input checked="" type="checkbox"/> |

Gestion des volontaires

| | |
|---|--|
| Gestion des volontaires prise en compte dans le plan | |
|---|--|

Protection de la faune

| | |
|--|---|
| Mesures de protection de la faune (espèces protégées et autre faune marine) | <input checked="" type="checkbox"/> Cliquez sur le lien pour accéder à la Fiche profils pays de Sea Alarm. fournissant des informations sur la protection de la faune dans ce pays |
|--|---|

Expertise

Préparation

Centres d'experts et de formation

| | |
|-----------------------------|--|
| Cartographie de sensibilité | <input type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques |
| Evaluation du risque | <input type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques |
| La planification d'urgence | <input type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques |
| Formation du personnel | <input type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques |

Lutte

Centres d'experts et de formation

| | |
|---|---|
| Lutte contre l'incendie | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Lutte contre les marées noires en mer | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Lutte contre les hydrocarbures sur la côte | <input checked="" type="checkbox"/> Ministry of Environment |
| Lutte contre les déversements / rejets de SNPD | |
| Récupération des paquets perdus de SNPD | |
| Surveillance aérienne | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Images satellite | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Gestion globale des urgences | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Décontamination du littoral | <input checked="" type="checkbox"/> Ministry of Environment |
| Modélisation et prévision | <input checked="" type="checkbox"/> SASEMAR |
| Impact - La faune et les oiseaux | |
| Impact - La Pêche / La pisciculture | |
| Restauration du site de l'accident (hydrocarbure) | |
| Restauration du site de l'accident (produits chimiques) | |

Expertise et services

| | |
|-------------------------------------|---|
| Nom de la compagnie | Markleen Terra Phone/Sorbcontrol |
| Adresse (numéro, rue, ville) | Polígono Río Gallego, C/ E nº 22 50840 San Mateo de Gállego (Zaragoza) España/Plaza de Vilanoveta. CALLE DEL´SRabassaires, 9 08812 San Pere d Rives Barcelona |
| Téléphone (24 h/24) | +34 91 976683000/+34 90 208809192 |
| Mobile | |
| Téléfax | +91 976683001/+34 93 8148175 |
| E-mail | |
| Plus de détails | |

Accords transfrontaliers

Fournisseur

À qui la demande doit être adressée

| | |
|------------------------------|---|
| Nom complet de l'institution | Dirección General de la Marina Mercante Ministerio de Fomento |
| Département ou position | Subdirector General de Seguridad Maritima yContaminación |
| Adresse (numéro, rue, ville) | C/Ruiz de Alarcon, 1 28071 Madrid |
| Téléphone (24 h/24) | 34 (91) 597 92 69/70 /+ 34 (6) 36 69 38 82 (mobile) |
| Téléfax | +34 (91) 597 92 87/ 597 92 35 |
| Heures d'ouverture | 09:00 to 18:00 |
| E-mail | fjsuarez@fomento.es |

Frontière

À qui la demande doit être adressée

Conditions financières pour les services d'expert

Restrictions (visa, etc.) concernant les voyages vers n'importe quel pays méditerranéen? Si oui, veuillez indiquer quels pays

Conditions financières et autres (transport, etc.) pour mettre l'équipement ou le produit à la disposition d'une partie requérante

Emplacement de l'équipement et des produits et port ou aéroport le plus proche (ville / port, ville / aéroport)

Formation et suivi

Réunion des correspondants du REMPEC

| Année | Représentant | Ministère/département/division |
|-------|--|--|
| 2007 | Mr. Francisco Suarez-Llanos Galan, Subdirector General de Seguridad Maritima y Contaminación | Dirección General de la Marina Mercante |
| 2007 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Head of Marine Protection Department | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2005 | Ms. Pilar TEJO MORA-GRANADOS, Director | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2005 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Senior Technician | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2003 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Head of Marine Protection Department | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2003 | Mr. Adrian Vecino Varela | Ministry of Environment |
| 2003 | Mr. Jose Luis ROSELLÓ | Ministry of Foreign Affairs |
| 2000 | Mr. Pablo Martinez Real, Jefe de Servicio de Analises de Siniestros | Direccion General de la Marina Mercante |
| 2000 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Head of Marine Protection Department | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2009 | Mr. Diez Juan Otero, Head for Maritime Pollution Department | Directorate General for Merchant Shipping |
| 2009 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Head of Marine Protection Department | Spanish Maritime Safety Agency (SASEMAR) |
| 2011 | Mr Juan Otero Diez, Head of Marine Pollution Department | Directorate General for Merchant Marine, Ministry of Development |
| 2011 | Mr Sergio Rodriguez Carbonell, Head of International Relations for the Mediterranean Sea | Spanish Maritime Safety and Rescue Agency (SASEMAR) |

Activités régionale

| Date | Nom de l'activité | Nom du participant du pays |
|---------|---|---|
| 05/2009 | Regional Government and Industry Workshop on Cooperation, Preparedness for and Response to Oil Spills in the Mediterranean Sea - 11-12 May 2009, Marseille, France. | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Mr. Jesús M. Uribe, Spain |
| 11/2000 | MEDEXPOL 2000 – Regional Seminar for Government Administrators and Senior Managers (on Accidental Marine Pollution preparedness and response) - Naples, Italy, 6-10 November 2000 | Mr. Jaime Zaragoza Juyent, Spain |
| 03/2000 | MEDEXPOL 99/2 Regional Training Course on New Techniques for Shoreline Pollution (Oil/Chemical) Clean-up -Brest, France 21-25 March 2000 | Mr. Alfonso Ruiz de la Lobera, Spain |
| 12/2001 | MEDEXPOL 2001 – Regional Training Course on Prevention, Preparedness and Response to accidents involving hazardous substances at ship-shore interface - Genoa, Italy, 10-14 December 2001 | Mr. Sergio Rodriguex Carbonell, Spain |

| Date | Nom de l'activité | Nom du participant du pays |
|---------|--|--|
| 10/2002 | MEDIPOLE 2002 6 Regional Seminar on response to Oil and Chemical spills for Governments Administrators and Senior Managers - Malta, 29 October -2 November 2002 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Spain |
| 10/2003 | MEDIPOLE 2003 – European Workshop on Satellite Imagery and illicit oil spills in Europe and in the Mediterranean and Field activities in Rognac, Marseilles - – Toulon, France, 2 – 4 October 2003 | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Spain |
| 12/2004 | Regional Alert Exercise MEDIPOLEX 2004, organized in close collaboration with the national Focal Point of Cyprus, held on 7-8 December 2004. | Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Spain |
| 11/2007 | MEDEXPOL 2007 - Regional Seminar on Illicit Discharges from Ships and Prosecution of Offenders - – 27 – 30 November 2007, Marseilles, France | Ms. Itziar Martin, Mr. Carlos Bretos, Ms. Guadalupe Manes, Mr. Sergio Rodriguez Carbonell, Mr. Alfonso Ruiz de Lobera, Spain |

Activités nationales

| Date | Nom de l'activité |
|---------|--|
| 01/2003 | National exercise – HNS incident, Huelva, 2003 |
| 01/2005 | National exercise “MEDITERRANEO 2005” |
| 01/2006 | National exercise “GIJON 2006” |
| 01/2007 | National exercise “VIGO 2007” |
| 01/2008 | National exercise “MEDITERRANEO 2008” |

Prévention

Conventions internationales de prévention

Approuvé

| Instrument juridique | Ratification | Transposition de l'instrument international dans la législation nationale |
|---|--------------|--|
| LC 1972 | 28/07/2005 | <input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on physical -chemical characteristics of petrol and diesel fuels |
| LC Protocol 1996 | 28/07/2005 | <input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on physical -chemical characteristics of petrol and diesel fuels |
| AFS 2001 | 28/07/2005 | <input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on physical -chemical characteristics of petrol and diesel fuels |
| SOLAS 74 | 05/09/1978 | |
| SOLAS Protocol 78 | 30/04/1980 | |
| SOLAS Protocol 88 | 10/01/1980 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Load Line 1966 | 01/07/1968 | |
| Load Line Protocol 1988 | 07/07/1993 | |
| TONNAGE 69 | 06/11/1972 | |
| COLREG 72 | 31/05/1974 | |
| STCW 78 | 21/10/1980 | |
| UNCLOS | 15/01/1997 | |

| Instrument juridique | Ratification | Transposition de l'instrument international dans la législation nationale |
|---|--------------|---|
| BMW 2004 | 14/09/2005 | |
| MARPOL Annex I & Annex II | 06/07/1984 | |
| MARPOL Annex III | 21/01/1991 | |
| MARPOL Annex IV | 21/01/2001 | |
| MARPOL Annex V | 21/01/1991 | |
| MARPOL Annex VI | 26/09/2003 | |

Désapprouvé

| Instrument juridique | Transposition de l'instrument international dans la législation nationale |
|---------------------------------|---|
| SCP B&H-CRO | |

Sanctions pour violations

| | |
|---|-------------------------------------|
| L'Administration dispose des lois nationales nécessaires pour garantir l'application de sanctions d'une sévérité adéquate afin de décourager la violation des instruments internationaux auxquels l'État est partie prenante. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Si oui, comment les violations sont-elles suivies et quelles sont les sanctions (par exemple, le type d'amendes) imposées? | |

Inspections des navires

| | |
|---|-------------------------------------|
| Inspections périodiques de ses propres navires | |
| L'Administration a les lois nationales nécessaires en vigueur pour prévoir des inspections et des détentions de navires afin d'assurer le respect des normes internationales de sécurité maritime et de prévention de la pollution, auxquelles l'État est partie prenante | <input type="checkbox"/> |
| Si oui, combien de navires sont inspectés chaque année et combien d'entre eux ont abouti à la détention du navire? | |
| Nombre de navires détenus par le contrôle par l'État du port au cours des 3 dernières années | |
| Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de la Méditerranée | 3 |
| Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de Paris | |
| Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de Tokyo | |
| Nombre de navires détenus sous le Service des garde-côtes des États-Unis (USCG) | 1 |
| Inspections du contrôle par l'État du port | |
| Des inspections de contrôle par l'État du port sont effectuées dans vos ports | <input checked="" type="checkbox"/> |

Inspections du contrôle par l'État du port

Si oui, combien d'inspections de la CFP sont effectuées chaque année? Average 2200/year

Délégation de pouvoirs aux organisations reconnues (Bureaux régionaux)

L'Administration a les lois nationales nécessaires, y compris les accords nécessaires, en vigueur pour déléguer le pouvoir aux Bureaux régionaux

Quelles procédures sont en place pour surveiller le travail des bureaux régionaux?

Fournir une liste des bureaux régionaux auxquels la délégation de pouvoirs est accordée par le biais d'un tel accord. Bureau Veritas (BV), Germanischer Lloyd (GL), Registro Italiano Navale (RINA)

Enquêtes sur les accidents

L'Administration dispose des lois nationales nécessaires pour mener les enquêtes requises sur les accidents

Nombre d'échouements signalés au cours des 3 dernières années

Nombre de collisions signalées au cours des 3 dernières années

Nombre d'accidents signalés ayant entraîné des incidents de pollution au cours des 3 dernières années

Mise en oeuvre de MARPOL

Infractions à MARPOL

L'administration dispose des lois nationales nécessaires pour garantir l'application de sanctions suffisamment sévères en cas d'infraction à MARPOL

Si oui, comment les infractions sont-elles suivies et quelles sont les sanctions imposées?

Installation de réception portuaires

| Port | MARPOL Annexe I | MARPOL Annexe II | MARPOL Annexe IV | MARPOL Annexe V | MARPOL Annexe VI |
|-----------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|
| Aguilas | ● | | | | |
| Algeciras | ● | ● | | ● | |
| Alicante | ● | | ● | ● | |
| Almeria | ● | | ● | ● | |
| Aviles | ● | ● | ● | ● | |
| Barcelona | ● | ● | ● | ● | |
| Bilbao | ● | ● | ● | ● | ● |
| Burriana | ● | | | | |
| Cadiz | ● | | | ● | |
| Carboneras | ● | | | | |
| Cartagena | ● | ● | ● | ● | |
| Castellon de la Plana | ● | ● | ● | ● | |

Installation de réception portuaires

| Port | MARPOL Annexe I | MARPOL Annexe II | MARPOL Annexe IV | MARPOL Annexe V | MARPOL Annexe VI |
|----------------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|
| Ceuta | | | | ● | |
| Ferrol | ● | | | ● | |
| Gandia | ● | | ● | ● | |
| Garrucha | ● | | | | |
| Gijon | ● | | ● | ● | ● |
| Huelva | ● | ● | | ● | |
| Ibiza | ● | | ● | ● | |
| La Coruna | ● | | ● | ● | |
| La Estaca | | | | ● | |
| Las Palmas | ● | | | ● | |
| Los Cristianos | | | | ● | |
| Mahon (Menorca) | ● | | ● | | |
| Malaga | | | ● | ● | |
| Marin (Pontevedra) | ● | | ● | ● | |
| Melilla | | | | ● | |
| Palma de Mallorca | ● | | ● | ● | |
| Pasajes | ● | | | ● | |
| Sada | ● | | | | |
| Sagunto | ● | | ● | ● | |
| San Sebastian de la Gomera | | | | ● | |
| Santa Cruz de la Palma | ● | | | ● | |
| Santa Cruz de Tenerife | ● | | ● | ● | ● |
| Santander | ● | | | ● | |
| Sevilla | | | ● | ● | |
| Tarifa | ● | | | | |
| Tarragona | ● | ● | ● | ● | |
| Valencia | ● | | ● | ● | |
| Vigo | ● | | ● | ● | |
| Vilagarcia (de Arousa) | ● | | ● | ● | |

Surveillance des eaux côtières

La surveillance des eaux sous votre juridiction est effectuée

Si oui, quelles sont les méthodes et les ressources disponibles pour effectuer une telle surveillance?

Resources

Organigramme

Nombre de bureaux, de personnel non technique et de personnel technique

Chef de bureau (fournir l'adresse complète et les coordonnées)

Nombre des autres bureaux (fournir l'adresse complète et les coordonnées de tous les bureaux)

Nombre de personnel non technique

Nombre de personnel technique

Nombre d'inspecteurs (Inspecteurs de l'État du pavillon et inspecteurs de l'Etat du port)

Nombre d'enquêteurs sur les accidents de l'État du pavillon